

Community Connection

Hè 2020



Để biết thông tin mới nhất về các chương trình và dịch vụ của sở cảnh sát, xem tại trang mạng ggcity.org/police và Facebook [@GardenGrovePD](https://www.facebook.com/GardenGrovePD) Instagram [@gardengrovepd](https://www.instagram.com/gardengrovepd) và Twitter [@GardenGrovePD](https://twitter.com/GardenGrovePD)

5 Cách Để Tránh Các Trò Lừa Đảo Trong Đại Dịch COVID-19

Trong đại dịch COVID-19, những kẻ lừa đảo lợi dụng thời cơ để tăng sự lo lắng và sợ hãi đến mọi người.

Xin ghi nhớ những thông tin sau đây:

- Xem thông tin ở những trang mạng đáng tin cậy.
- Không nên tin email hoặc tin nhắn từ các nguồn không xác định.
- Chính phủ sẽ không yêu cầu quý vị trả phí để nhận tiền trợ cấp COVID-19.
- Nếu quý vị muốn quyên tặng hoặc làm từ thiện, nên xác minh những tổ chức là hợp pháp.
- Không nên trao tiền mặt, thẻ quà tặng (gift card) hoặc chuyển tiền.

Nếu quý vị muốn biết thêm thông tin về COVID-19, coi tại: ggcity.org/coronavirus

Thống Kê Dân Số 2020

Thống Kê Dân Số 2020 không chỉ là đếm dân số. Đó là cơ hội để định hình tương lai Thành phố Garden Grove. Vui lòng trả lời Thống Kê Dân Số 2020 tại: my2020census.gov

Thông Tin Cộng Đồng



CRIME TREND

Từ tháng Giêng đến tháng Năm, tổng cộng 918 vụ ăn cắp đồ trong xe và trộm cắp xe được báo cáo. Những hành động này thường là do sơ suất và chúng ta trở thành nạn nhân bị trộm cắp xe. Những thông tin sau đây có thể giúp ích cho quý vị để giúp ngăn ngừa trở thành nạn nhân trộm cắp xe.



Những phương pháp giữ an toàn giúp tránh bị trộm cắp xe:

- Khóa xe của quý vị ngay cả khi đang dừng nhanh.
- Không để đồ đạc cá nhân trong xe ở ngoài có thể nhìn thấy.
- Không để bộ sạc điện thoại hoặc dụng cụ mở garage (garage opener) trong tầm nhìn thấy.

Đóng tất cả các cửa sổ và cốp xe.

Để xem thông tin thống kê tội phạm, coi tại: communitycrimemap.com

Chương Trình Trên Mạng Của Sở Cảnh Sát Garden Grove

Trong đại dịch COVID-19, Văn Phòng Liên Lạc Thông Tin Cộng Đồng vẫn cam kết phục vụ cộng đồng bằng cách cung cấp các thông tin và chương trình trên mạng. Mặc dù chúng tôi không thể gặp quý vị, chúng tôi khuyến khích cộng đồng cùng tham gia để giữ an toàn.

Các chương trình sau đây sẽ được cung cấp trên mạng:

Chương Trình Cộng Đồng

- Hội Về An Ninh Cộng Đồng
- An Toàn Cá Nhân
- An Toàn Giao Thông/Xe Cộ
- An Toàn Xe Đạp/ Người Đi Bộ
- An Toàn Ghế Trẻ Em (Child Safety Seat Program)

Chương Trình Thiếu Nhi

- Hội Về An Ninh Cộng Đồng Cho Trẻ Em
- Giới Thiệu Về Nhân Viên Cảnh Sát Cho Trẻ Em (Officer Friendly)
- An Toàn Cho Trẻ Em và Nguy Hiểm Khi Gặp Người Lạ
- An Toàn Trên Mạng
- Chống Bắt Nạt
- Chống Lạm Dụng Chất Thuốc
- Lựa Chọn Lành Mạnh

Xin liên lạc với chúng tôi:

Email của Văn Phòng Liên Lạc

Thông Tin Cộng Đồng:

crimeprevention@ggcity.org

Số Điện Thoại:

(714) 741-5760 Câu Hỏi Chung

(714) 741-5761 Phía Đông Của Thành Phố

(714) 741-5762 Phía Tây Của Thành Phố, Tiếng Tây Ban Nha

(714) 741-5763 Tiếng Việt

(714) 741-5592 Tiếng Hàn Quốc

Khẩn Cấp:

9-1-1

Không Khẩn Cấp:

(714) 741-5704

SAFETY

GGPD

CORNER

A B C's

cho An Toàn Mùa Hè

Always Plan

Luôn Có Kế Hoạch

Be Aware

Cảnh Giác

Concentrate

Tập Trung



An Toàn Chống Nắng

- Bôi kem chống nắng, đeo kính mát (sunglasses), đội mũ, và mặc quần áo rộng rãi khi đi ra ngoài.
- Uống nhiều nước và tránh uống rượu khi trời nóng; uống rượu có thể gây mất nước.
- Không bao giờ để trẻ em, người lớn tuổi hoặc thú vật trong xe; Xe có thể nóng hơn 10-20 độ bên ngoài!
- Luôn đội mũ helmet, đồ bảo hộ an toàn và đi xe đạp, ván trượt, scooter, etc. duy trì đúng cách.



An Toàn Nơi Hồ Bơi

- Trông chừng con em quý vị trong hồ bơi và bên ngoài hồ bơi.
- Theo học khóa cấp cứu CPR cho trẻ em và người lớn.
- Hãy giữ trẻ em trong tầm tay.
- Áo phao phải mặc vừa vặn, đồ chơi nổi trên mặt nước (floating devices) không thể xem như phao cứu hộ.
- Đặt hàng rào, cổng, ổ khóa, hệ thống báo động và tấm che hồ.



Nên nhớ: Chỉ định một người quan sát khu vực hồ bơi và biết hô hấp nhân tạo (CPR), biết dùng Móc Kéo, và có điện thoại trong trường hợp khẩn cấp.

Để biết thêm thông tin và hệ thống an toàn, coi thêm tại: poolsafely.gov và drowningpreventionoc.org

Để xem bản tin này trên mạng hoặc bằng các ngôn ngữ khác, coi thêm tại: ggcity.org